

Jaakko Mäntyjärvi
=====

Oi vauva, minulla on ne siniset (2000)

O infant, I am in possession of the ultramarines

Ensemble :: Kokoonpano SSAATTBBB
Duration :: Kesto 4 min
Publisher :: Kustantaja Sulasol S622
Text :: Teksti Jaakko Mäntyjärvi XX
Commissioned by :: Tilaaja Turun ylioppilaskunnan kuoro
Premiere :: Kantaesitys Turun ylioppilaskunnan kuoro / Tapani Saarinen
Turku, Finland v.2001

When I was approached to write a piece for a recording dedicated to choral arrangements of songs by well-known Finnish troubadour-style singer and songwriter J. Karjalainen, I could not help thinking that the idea was a bit strange. But, with tongue firmly in cheek, I decided to do an 'instrumental' number, with the choir singing in scat. The result echoes a smoky cabaret, with the melody moaning away in languorous triplets over a steady bass ostinato. The curious title attempts to recreate the fact that the original Finnish title is an ultra-literal translation of 'Oh baby, I got the blues'.

© 2002 by Jaakko Mäntyjärvi
This text may be quoted in programme notes or similar contexts provided the source is credited.

Kun minua pyydettiin tekemään kappale levyille, joka oli omistettu J. Karjalaisen laulujen kuorosovituksille, pidin ajatusta hieman outona. Mutta kieli tiukasti poskessa päädyin lopulta tekemään 'instrumentaalin', jossa kuoro laulaa scat-tekstiä. Lopputuloksessa on kaikuja savuisesta kabareesta, jossa melodia naukuu pitkinä trioleina muuttumattoman basso-ostinaton yllä. Otsikko on tietenkin sanatarkka käännös sanonnasta "Oh baby, I got the blues".

© 2002 Jaakko Mäntyjärvi
Tekstiä saa lainata käsiohjelmaa tai vastaavaa käyttöä varten kunhan lähde mainitaan.

jmweb_ovmons.pdf 02.vi.11
rev. 26.v.12

Oi vauva, minulla on ne siniset**Iisisti** ♩ = 108 *ei trioleina!*

Jaakko Mäntyjärvi (2000)

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

p

duu du duu du duu du duu du duu du

waa - wa wa

sormien napsutus (tarvittava määrä napsuttajia, ei vain T2)

Normaali B1/B2 jako kun bassostemmoja on kaksi;
tasainen jako kun stemmoja on kolme, riippumatta siitä
miten stemmat on viivastoille kirjoitettu.

6

waa wau waa - waa - wa wa waa wa wa

p

ba du ba du ba du di dam

duu du duu du duu du duu du duu du duu du